

PL

248

K45R8

۳

کلمکه بر قز یانکه
قاجق دوشرمی شانکه ،
ویرمز ضرر ایماانکه :
الله ایچون اولدور بنی
الله حفظ ایتسین سنی .

۴

یکسر مزار اولدی وطن ،
آرقه مده حاضر در کفن ،
اعدایه فرصت نکه دن ،
الله ایچون اولدور بنی ،
الله حفظ ایتسین سنی .

بیر مهاجر قیزینک فریادی

۱

ایشته شومظلومک تی
باق لکه لشمس دامنی ،
انسانمی صاندک دشمنی
الله ایچون اولدور بنی
الله حفظ ایتسین سنی

۲

دشمنله گل کیر آردمه ،
بیهوده باقمه چارمه ،
بر قورشون آتده یارمه ،
الله ایچون اولدور بنی ،
الله حفظ ایتسین سنی .

صباحین بوری سندن، عسکر کزندیسندن اویانمیجه
کبردی ظن ایتشلر .

ص-و-ک

طویچی نفری تعیین ایتدیلمر. یدی دانه مسلح اورته سنه
 کیرنجه کندیمی اورته اویوننده بگری مصطفی به چیمش
 ظن ایتدم. ایستر ایسته مز ایچمدن کولمکه باشلادم.
 بورایه کلدیم. همان اوکیجه عسکر حبس ایچون یاییتمش
 تمام مزار قدر بریره طیقدیلمر. نفسمه طاناشدم. وقتیه
 بو مسلکی اتحاذ ایتدیکم وقت ذهابی حیاته ترجیح
 ایتمش ایدم. مگر کولمک او زمان ویردیکی قرار جدی
 ایتش ذره قدر متأراولمادم. در حال آلتی ده بر اوستی ده
 بر در یرک « مصراعی خاطریمه کلدی. بزم زندانی بر ایوجه
 سوزدم. استانبولده کی اودن دکل یارس اوتلارندن بیله
 فرقنی کوره مدم.

قیونک اوکنه تفنیکلری اوموزنده ایکی نفر قوبدیلمر.
 یینه ایچمدن کولمکه باشلادم. آلم طاش اوله رق اوزه رنده
 بر حصیر ایله بر عسکر فانیله سی وار ایدی. صوکره دن
 فانیله اینجه لکنده برده شیلته کتیردیلمر. ستره می یاصدیق
 یالطومی بورغان ایتدم فاصله سزجه طقوز ساعت قدر
 راحت راحت اویوم. حتی ضابطلر وقتیه امین بکک
 شجاعتی کوردکلرندن بی ده آکا قیاس ایتشلرده

آدمی بیلان بك اولدیغی بیلاندها چوق اولدیغند
 نیدو؟ نه در؟ بوقیر عنوان بئم ایچون عادتاً بر مدار
 افتخار اولدی . رتبه لغو اولدیغی زمان ملتدن بر
 (حمیتلو) عنوانی قزانمشم . بکک قالدیغی صروده ایسه
 قبرسیلر جزیره « کال » کلدی یولو جناسلر یاغنه
 قالدیغی شلر . نخری سوم . فقط تحدیث نعمت بك مبتلا
 اولدیغ شیلردندو . آنک ایچون بومنا سببتمزاکاری
 یازمقدن ده کوکله بردلو غلبه ایده مدم .

فرمانک احکامنه نظرأ بورایه اصلاح ایچون کوندو
 لمشم . الله سبب اولاندن راضی اولسون . شان معدلته
 یاقیشان ده بزم کبی اشقیایی هیچ سویاتمک سزین بویله
 مشفقانا ترسیه ایتمکدر .

لکن بنده کزک ذهنم بك غبی ، قابم بك غایظ
 اولدیغند نیدر؟ نه در؟ بردلو تأدیب قبول ایتیمور، صورت
 معاملهی سویلیهیم . بقالم تنصحه صالح کوریر میسکزه
 جزیره کلدک . اسکله یه چیتدق . بزى اورایه سکزه ساعت
 بعدی اولان منمامزه کوندومک ایچون بر قاطره
 ییندیردیلم . یانمه صبیطیه بوزباشیسیله دوت سواری ایکی

قدر استانبول ایله ردوس آره سنده کی حالار مدن بشقه
بر فعلده بولنمادم . یالکمز ردوس سنده ایکن متصرفی ایله
حاکمی کیشلردی . آنرله کور شدم . برده الیمه بر روزنامه
ویردیله . ایچنیده بزم نفیمزه سلسه تیره سبب اولدیغنی
وحکومت سینه نک بو معامله سی اورویا دولتسیرنک او یله
ایشلرده متخذلری اولان اصوله موافق اولدیغنی و بایک
اوروپاچه تیاتروییه او یون یازانلرده شادتی معامله
اولدیغنی او قویهرق - اوچ بوچوق سنه اوروپاده بولنش
و بو مدتک الک بیوک بر جزئی حقوق درسیرینه صرف
ایتمش اولدیغ حالده - هیج بر کتابده تصادف ایده مدیکم
بر مسئله مهمه او کړندم ، ایکنجی درجه ده کی جزایه ده
بو مآثم خبیثه دن هانکیسی سبب اولدیغنی بر دلو ادراک
ایده میورم . بورایه کلیر کلز بر مسئله ده او کړندم ،
حکومت سینه اوزر مزدن بکلیکی قالدیرمش . بن ایسه
او عنوانی بر سلطان ، ایکی صدر اعظم ، یدی سکر
وزیر ، الی التمش رجالدن مرکب بر نسلدن کلدیکم ایچون
حاصل اولمه برشی بیلیردم . مکر حکومت سینه نک ایستلیدیکی
وقت استردادی قابل بر احسانی ایتمش ! . . .

سندن - دها بیوک بر قباحت ایتشم . اوده تلغراف ایله
 خبر آلمشده حقمده کی جزا تشدید اولمش . ایوجه
 دوشونیورم . استانبولدن ردوسه کلنجهیه قدر واپورده
 اوطوردم . کزندم ، یمک ییدم ، صو ایچدم ، صویندم ،
 کیندم ، اویقواویودم ، اویاندم آرقداشلمله قونوشدم
 [لیکن دره دن تپه دن قونوشدم . اطرافنز ضبطیه ایله مالامال
 اولدیغندن طوقونه حق سوزسویله مکه امکان یوق ایدی]
 بر ایکی کره کوکلم بولانندی . غالباً بر کیجهده اویورکن
 ایگه مشم . بو جنایات عظیمه نك هانکیسی تشدید جزایی
 موجب اولدیغنی بیله یدم صحیحاً ممنون اولوردم .
 قبریسه کلدیم ، وصولدن بر کون اول یعنی ردوسدن
 چیققدن ایکی کون سوکره بزم قاعه بنسندک جزایی
 عسکر قشله سنده محبوسلغه محول ایتشم اولدیغنی ایشتم .
 دیمک که ردوسدن قبریسه کلنجهیه قدر کرک استانبولده
 وکرک استانبول ایله ردوس آره سنده کی قباحتلر مدن
 دها بیوک بر جنایت ایشله مشم هله اوقبا حتم نه ایسه
 استانبولدن اوکر نلمسی مطلق الهامدر . چونکه دکزده
 تلغراف یوق ! . . ن ایسه ردوسدن قبریسه کلنجهیه

رابعاً : - دیلم که هر نه سیدن ایسه دنیا ده برنجی
 درجه ده قوای بحریه دن معدود اولان دونمای هایون
 حین حاجتمه بر واپور سوقنه مقدو دکل ایش واپور
 حاضر لانتجه یه قدر حبه سخانه عمومیده قالسه قنه اولوردی؟
 غالباً بزم کبی بتس مفسد اوج کون دها استانبولده قالرسه
 نفسلریمزک هوایی افساد ایتسندن قورقولمش اولمق
 کرک! . . .

خامساً : - استانبولدن چیقدیغم زمان بکالفقوشه یه
 منفی اولدیغمی سویله مشلردی ، ردوسه کلدیکم زمان
 منقامک ماغوسه ده قلعه بندلکه تحویلده اولدیغنی
 او کرندم . دیمک که : استانبولدن ردوسه کانتجه یه قدر -
 سلسله کبی دولتک ناموسنی لکه لیان بر وقعه یی تصویر
 ایتدیکن ، او او یونی آغوب افندیکنک تیائرو سنده
 اوینا تمسندن . خلقک او یون اوینارکن ال چیرپنمه سندن ،
 هیچ سلسله ترده دائر برشی یازمیان ایکی غزته جینک
 نه تلیرنه ویا خود آلمرینم تهتممه شریک اولمقدن ،
 فیروز آنا اها لیسنک دائره . بلده دن حساب ایسته مسندن ،
 برنجی دفعه اوینا ندقدن سوکره ایکنجهی دفعه دخی اهینامه

بنده نه قدر مناسبتر شیلر دوشونیورم . حکومت ،
 بزى نصل امنیت ایدرده نیچه واپورینه تسلیم ایدہ
 بیلیدی ؟ بز ، زال اوغلی رستمک پنجه سنی بوکمش ،
 قهرمان قانلک آرقه سنی بره کتیر مش غلطه قلهسی
 جرمنده ، غروب طوبی شدتندہ ، زرہلی کمی قوتندہ ،
 پروسیا آروسی دهشتندہ بش ازدهای مفسدت دکلی یز ؟
 محافظه مزده کی طانور آغاسنی وضبطیه ملازمی ومسلاح
 بش اون ضبطیه ایله برابر بر واپور خنقنی قریجه کی ازه
 مزمی ایدک ؟ اما واپورک حرکتی قیودانه محتاج نیش ا
 هانکیمز محمد علی پاشا ، حتی پاشا ، اادی (محمود) پاشا ،
 نامق پاشا ، قیصرلی پاشا قدر قیوداناقدن یخبرز ؟ آنلر ؟
 بر بحریه نظارتی سنه لرحه ادارهیه مقتدر اولمشکن بزبر
 واپورک اداره سندن نیچون عاجز قالم ؟ . . .

ثالثاً : — مخصوص واپور تعینتک لزومنه بنده کزده
 قائل اولیورم . فقط شورا سنده عاقل طور یسورکه :
 غزته لریتمک دنیاده برنجی درجه ده بوانا لرنندن عدا بلدیکی
 دونمای هایونده نصل اولدی ده ایته نیلیدیکی کون بر
 واپور بولنه مدی ؟ بیاهم دونامز عالم غیبده کی محاربه
 لریتمله می مشغول ایدی ؟

اولاً: - بزى طوتوبده حبسه خانه عموميده توقيف ايتدكلى وقت بربريمزله اختلاط ايتدیر مامشردى. سوكره واپورده برابر كلدك. عجبيا حبسه خانه ده بش كشى برابر بولنه ايدك بوشانيويررده استانبولك آلنى اوستنه مي كتمير ايدك؟ بوقسه طوتديغمز وقت استطاق ايچون آيرى توقيف اولندقدده سوكره دن مجرم اولديغمز كراما كاتين حضر اتندنى تحقيق اولندى؟ ويا خودكه: مجرملر استانبولده آيرى طشرده برانكه بولنمق قواعد حكومتدن بر شيميدر؟ بورالربنى بر درلو آكلايه مدم.

ثانياً: - استانبولدن چيقدق اوج كون چناق قلعه ده بر واپورده محبوس او طور دق. مكر مخصوص واپور بكار ايشنز. بيامم بوتكلفه نه لزوم وار ايدى؟ نمنجه پوسته سى ردوسه ده، قبريسه ده، عكايه ده اوغرايور. آنكه كوندرلمش اوله ايدك واپور مخصوصك يوميه صرف ايتديكى اوج بيك بش يوز غموش مصرف خزينه يه قالدقن بشقه خر جراهلريمزى ده بزه ويرديرمك ممكن ايدى. باقك! بوراده كي اسكه حكومتى يالكلز كنديمك دكل محافظم ايچون يانمه تعيين اولنان طويي نفراتنك بيله حيوان كيراسنى بنده كوزه تسويه ايتدردى.

ایکن بکا شربک تهمت اولدقلرینی رمل ویا جفر ایله
استخراج ایدوبده اصلا حلیینه سعی ایتیمهیم!!

بنکه: قدر تلو عظمتلو مختار بک افندی حضرت تلرینک
شربعت و تنظیمات و دستور و محاکم و وکلا و کفالت
دولیه نک فوقنده و بیانی « لایستل عما یفعل » مقامنده
بر قوه قاهره اولدقلرینی جبین مبینده لمعان ایدن انوار
جلادندن تبصر ایده میوبده هر کسی فاعل مختار بیلدیکم
ایچون عا لکمان صرافیانی دائرة بلدییه نک طلب محاسبانه
دائر عبرته کلان اورا قی کورمه دن غیب آش نالقی ایده رک
نشدن منع ایتیمهیم!!..

دوغریسی بو قدر جنایات عظیمه ایله برابر کندمده
زندانه آنلغنه دکل اعدام اولنغنه بیلله (بویننده اسکله
ماده نندن دولایی جزاسی ویرلمشدر) دیه صاب اولنان
آدم قدر لیاقت کورمه یورم دیسه م یلان اولور.

ایشته مسئله نک بو جهتته بر دیه جکم یوق ایسه ده
جزانک صور اجرائیه نندن بعضلرینه ذهنم ایلشدی.
آندری ده سوال دکل حسب حال قیلندن اولارق عرض
ایتمکدن کندیمی آله میه جغم.

ويا تعديل اولمنه نه دائر حكومتك هيچ بر شه به سي طرفدن سس چيقماديني وحق اوينانديني، كيجه لرك ايكي دفعه سنده دخي عموم وكلائك حاضر بولنسي مقرر ايكن برينه بر مجلس و برينه بر ضيافت مانع اولديني حالده قائلره وطن خائليرينه بعدالمحاكمه مجازات ايدن حكومت سنیه نظرنده قتلدن. وطن خيانتدن دهها شنيغ بر جنجه عد اولنه رق يازانك دكل مدح ايدنلرك بيله محاكمه سزجه ديري ديري برر مزاره كوموله جكني هيچ اولمازسه لوح محفوظدن اولسون تحقيق ايدمه يه يم!!.

بن كه: نوري بگه حق افندينك سلستره يني بكناملري لازم كاركن هر نصلسه بكنندكاريني وحق مدحنده - اون بش كون قدر هيچ مطبعه سنه اوغراماديغ (عبرت)ه برر بند يازده جتلريني كشف ايدوب ده خدام اولان طافه جنه امر ايله قلملريني چالديرمه مركبلريني دوكديرمه، حافظه لرنده كي تصوراتي، وجدانلرنده كي تاثيراتي محو ايتديرمه چالشمه يه يم!!!.

بن كه: مدحت افندي ايله توفيق بك كرك « عبرت » و كرك « سراج » ده سلستره يه دائر بر حرف يازماش

بن که: تیاترو مدیرینه عقل کتخدانی ایدرک بر
 اویونی شهرامانته کوسترمه دن اوینانمه سه سی توصیه
 ایتک دنیا نه قدر عثمانلی واریسه جمله سنک وظیفه سندن
 اولدینغی و بر آدم بو وظیفه سنده قصور ایدر سه تیاترو
 مدیرینه هیچ بر شی دینلمیه رک آک یرینه کند یسنک
 زندانه آیله جغنی الده موجود اولان قوانین دواتدن
 استخراج ایده میه می !!

بن که: تیاترو به کلان سیرجیلرک اغلامق، آلقیشلامق
 و آل چیریمق کبی بر جنابت عظیمه به قیام ایتملری
 ایچون کوزلرینی چیقارمغه، آغزلرینی قویارمغه، قولارینی
 قیرمغه مقدر اوله ییم ده یاییمه می !!

بن که: دها اوینانمه دن ایکی آی اول دردست تعایم
 بولندیغنه دائر تیاترو قبوسنک اوکنه قوجه بر اعلان
 یاپشدیرلمش ایکن معاینه سیچون معارف ویا شهرامانتمدن
 ویا ضابطه طرفدن امر کلدیکی و اوبون اکثر رجال
 ایله ضابطه و شهرامانتمدن بو قدر مامورلر حاضر اوله رق
 اوینانمش و برقاج کون صوکره ینه اوینانمجه غزته لر
 ده بالدفعات اعلان ایدلمش ایکن هیچ بر طرفدن یا اوینانمامنه

— درت، بش سنه دنبری هیچ بر رنجبرینه آندانی تخی
 آلق میسر اولیان — بو وسعت آباءه کوندرلمشله.
 « ارض الله واسعه، صحر الرنده بیوت و نحن قسمناه »
 سفره سنده قوت آرایوب طورییورلر. قحطدن ترك
 دارو دیار ایدنلری — آچلقله الفتلرینی ضایع ایتدیرمامک
 ایچون — ینه قحط ایچنده بولنان بر مملکته کوندرمک
 دوغریسی شیطانک بیله قولایلقله بوله میه جفی تدابیر
 حکیمانه جمله سندن کورینور.

کله لم نفسه:

هله بنده کز شیخ احمد افندی کبی بختسز دکشم که:
 سبب نفیمی او کوندم. بو جزایه لائق اولدیغمی ده
 اعتراف ایدیورم.

بن که: اورته اویونسک بو قدر رواجی کوزیمک
 اوکنده ایکن فاجعه یایمه قالفدیشهیم!

بن که: بر قامه نیک ایکی آرشون دیوار قدر اهمیتی
 اولمادینی بو قدر نجر به لرله مثبت اولان بر زمان نزا کتمده
 قالدیهیم ده سلستره نی محافظه ایچون بر طاقم جاهل متعصب لریک
 اختیار ایتدیکی خوبراد بهادرانی بر معرفت صورتنده
 کوسترمک ایسته یهیم!

تزل ایدہ جک قدر مراق ایدر لر مش! ... عجیباً بورا
منفیلرینک جزایی سرائر دولتدئمیدر که کندیلرینسه
اولسون بیلدیرلمز.

بابیلر حضراتی یومیه نامیله مملکت مأمور لر ندن زیاده
معاش آلیورلر، بیورلر، ایچیورلر. سایه سنیه ده ممالک
عثمانیه نك تقسیمنه جالدش یورلر! هله دولت علیه نك قهر
و اضمحلاننه دعادن بر دقیقه خالی اولدقلری یوقدر.

حیدودلق و قائله کله الفم اولمادیغیچون قاطر جیبانی
ایله سائر قامه بندلرک حالارینی تحقیق ایدمدم. یالکز
شو قدر برسوز قولانغه چالندی که: ایچلرنده استایانوس
نامنده بری وارایش، روسیه یه جاسوس ایش،
صوکره صرپ خدمتته کیرمش، صوکره کلش بلغارستانی
آیاقلاندرمنغه چالشمش، نهایت طرنویده طونلمش،
بورایه کوندلرش، ایشته او استایانوس چیمزدن زیاده
لائق انصاف کورلمش ده مدتی کله دن عفو اولنمش!!...
آز قالدی خود پرستلکم طوته جقدی ده حامله سرعتله
کلمک ایچون بر فرقه یی اونوده جقدم.

بنغازیدن قحط جهتیله هجرت ایدن فقرانک برطاقی ده

وقتیله از میری کسوب آلمش اولان و بونکله برابر،
 همشهریلری کویلدلره مأمورلریمزدن زیاده حسنتی
 طوقنان مشهور قاطرجی یانی بوراده.
 بیلدیکنز کمال بوراده.

دها ایچم زده برچوق قائلر، فلانلرده وار. حاللرده،
 مسدلکرده - اکر وارسه - جرملرده اولان بو قدر
 تقاوتله برابر اجتماعمه باقیورمده حکومت سندیه نك
 مجازات عادلانه سنی موته بکزه تیورم. بر آدمه مسلط
 اولمق ایسته نیجه صفات و افعال نیجه هیچ بر جهت تمیزه
 باقیور.

حالمزه کلنیجه:

ایشتدیکنمه کوره شیخ افندی حضرتلری مجاهده
 ایله مألوف و دنیات علائقندن متنفر بر ذات اولدقلرندن
 دوشدکاری بلایی هیچ وظیفه ایتمزلر ایش. فقط
 مجازات قانونیه نك اشدلرندن اولان قاعه بندلکه محکوم
 اولدقلرینک سببنی آ کلامه یه - ولو یگیری ایش سنه
 کوز نوری دوکمه، دیرسک چوروتمه محتاج اولسه
 بیله - بو سنلرندن، بو فضیلتلرندن سوکره طلبه لکه

« حياتك ذنب لا يقاس به الذنب »

مقتضاسنه ويا

« عالمك هر حالی خوش کور مينلر کور اوله »

دعاسنه مظهر اولانلر ايچون نه کوزل اشکنجه گاه
آيرمش؟! ...

تعجيز ايتدکسه بر آزده هر درلو اشکنجه بي - عموم
آوروبانک تصديقي تحتنه کيرمش و نه ايتنده احکامني
نقض ابدنلره لغت اولنمش قوجه بر خط ايله - الغا
ايدن معدلت سنيه نك بو منافسانده بولونانلردن بحث
ايدلم.

دوغريسي شهر ييز منفي خصوصنده دخی انموزج عالم
دينمکه شايسته در. علمی ديانتنه، دياتی حمايته معادل
بولنان و قوله لی واقعه سنده هر کسجه معلوم بر سرك
کتمني فداکارانه التزام ايتديکيچون اول امرده قتله محکوم
و مؤخرأ قتلدن شذيع بيک درلو تعذيبات و بلايه
کرفتار اولان امام الاخيار شيخ احمد افندی بوراده.

گاه نبوت و گاه الوهيت دعوا سنده بولمان و حتی
بعضيلری « حاشا » جناب حتی کندیلری ياراتمش اولاق
زعملرينه قدر حقيقتشان بايلر بوراده.

انمار و اشجار جنسنن ایسه مبارک مملکت حنظل
ومغیلان کثرتند بیاغی اک وحشی بیابانلره مسابقت
ایدیور .

معدنیاته سوزیوق . هر طرفی طاش ابله دولمش . اویله
طاشلرکه : ظلمه قلبی ایکن . متحجر اولمش کبی اک اوفاق
پارچه سی انسانه اشکنجه ایتمکده برجلاده بددر .
نازینلر ، کوندوزلری هواده کی حرارتی جذب ایدرلر .
اقسام اولنجه انسانک بوزینه اوفزیرلر . برحالدیه که : جهنم
تنفس ایدیور ظن اولنور . کیجهلری رطوتی آلیرلر ،
مباح اولنجه وجودلره نشراتمکه باشلارلر . برحالدیه که :
آدم اوزه رینه بلوط قدر سونکرلر صیقیلیور قیاس
ایدر .

طویرغی ایسه غالبانی حمدان ویاطوائف ملوک ایرانک
بقیه وجودندن هر نصلسه سوق روز کار ایله بورالر
آتمش اولماق کرکدرکه : کوز حیقه مقده قبزغین میلدن
کیری قالمیور .

حاصلی هرکیم انتخاب ایتمش ایسه الله مکلفاتی نیتندن
قصان ایتمه سین .

اول آغزده کی آجیلنی دفع ایچون راقی اوزه رینه سو
ایچوردق شمدی بالهکس سو اوزه رینه راقی ایچورزه
بورانک بوادرندن اولمق اوزره دولت دنیا قدر مزین .
بیوفا اود قدر زهرا کین ییلانلری وار . هله رتسکله
لرینی پدرپاشا حضرتلرینک شریک مختلری اولان امین
بک افندی تمساح ظن ایتمش فقط بنده کز جسامتلرینه .
ظرافتلرینه ، عجوبه قیافتلرینه ، اکیلوب بوکولمکده
واسانک یوزینه باقدجه اغزلریتی قولافلرینه دکدیر مکده
حالتلرینه ، بر طرفدن قوغولدجه دیگر طرفدن باش
کوستر مکده . هار تلرینه نظراً دنیاده درت آیاقلی برچوق
(لاستیق سعید) پیدا اولمش قیاس ایدیورم .
بوندن بشقه اعالمیزک حرملرنده کی خادم آغارلرندن ،
سلامقلرنده کی مصیبت دلالارندن زیاده قارغسی ، بایقوشی
وار . هله

(فاره سی زمره کتاپ کبی ناممدود)

(پیره سی اشکر کفار کبی بی پایاز)

سائر مؤذباته باقیمانجه سیوری سینک سیانغی ساز .

تاتارجق ایسه برمژده رس خاطر نواز عداولنیور .

حال بويله ايكن ينه برباقشده بورا لرى لوندردن ثروتلى
ظن اولنور. چونكه كلدم كلهلى مبارك مملكتده لوندرد
دن اوجوز برشى كورمدم . هله بولاق برحالده كه مبارك
رمضانده كچى آيله، طاش ايله اوندن مركب برسياه اتمك
و لندده ابو جهل قاربوزينه يقين بر ازباده خان وباميه ،
بو ايكنسندن بشقه برشى كورمدم .

قويون ايستين حمل برخنى يره اينديرمكه . طاووق
آرزو ايدن ديك عرشى صيد اتمكه . سود آرايان سحر
ايله قمرى يره اينديروب صاعمه موفق اولورسه انجق
تسكين اشبا ايدو بيله جك .

برده غالبا اهليلسى بوراده اوطوره ، اوطوره خمير
ايشنه قارشىمقده اولان (!) محذورى ايوجه درك ايتمش
اولمليدركه : اويله اونك . يوقه نك هيچ بر طرفدن
آدى ايشيديله ميور .

قويولردن چكديريلوبده ايجديكمز صوده كى شاب
ايله كهر چيله يي بريره طويلاسه لر مصر چارشوسنى دكل
قاهره نك بارونخانه لريله طنطه مولدينك شاهد بازار اولان
چنكاه لرني عصر لرجه اداره ايدر ،

آرد صره دليكندن دشيكنندن آدمار چيقيور كه چهره
 لرينك حالي چوريمكه بوز طوتمش موآدن ، لباسلرينك
 شكلي ياري بيرتامش كفنندن ذره قدر فرق اوانه ميور .
 مجاهدوارايسه بورانك خلقيدر . چونكه : هواسندن
 درت طرفه اساحه جديده صداسي قدر متنع عال
 مهلكه طاغيايور ، وحتى ايچلرندن ان خفيفي اولان
 ايصيتمه سي بياه انساني ششخانه قورشوني قدر سرعتلي
 اولديرييور .

صاحب كشف بوانورسه بوراده بولور . چونكه :
 يوميه غدالريني برقاچ درهم آربه اتمكنه قدر اينديرمشله .
 حتى آربه نك كياه سي اوتوز بش غروشه قدر صالديفنندن
 بر جوغي آني ده بوله ميور .

« موتوا قبل ان تموتو » سرينه مظهر انسان آرانيرسه
 ينه بوراليلردر . قبرستان كهي كونهن ايچنده بر منزله
 بولمشله . ذي حيات ايكن طوپوق ايچنده يايورلر ،
 يمك . ايچمك قيدندن وارسته اولمشله . موتادن شو قدر
 فرقلي قالمش كه استانبولده مزارلر اوزمه رينه آچيلان
 جاده لرك قالدريم باره لرينه وارنجيه قدر بولردن چيقيور .

یو وقعه یی ده حادثات زمانه دفترینک برکوشه سنه قید
ایدیویریوم . کوربله جت معاملنه قدر غریب اولسه ده
یریحق سنه اول بالحا که نفیه کینمش برذات ، دولتک
مقام صددارتنده ویردیگری سر عسکرلک خدمتنده
ایکن . محاکمه دکل سؤال وجوابه اوغراماش حتی
حکومتجه یوزلرینه قارشی برکوه قارن آغریسی بیله
دینلماش برطافم اصحاب قلمک ماغوسه کبی عکا کبی -
عفونت وکراهتیرینه نظراً - روی ارضک قوردلاشش
ایکی جیانی دینلکه لائق اولان یرلرده زندان بندقالسندن
اغرب اوله مازیا ! . . . (دیهرک شو ور قپاره یی . ترقیم
ایتدم .

تأثرات وجدانیه مدن اول برکوه ماغوسه نک حالی
تعریف ایدیم . بوراسی ممالک محروسه نک فوطوغراف
ایله کوچولمش برخریطه الزیاره سی دیناسه لائقدر .
بچره دن باقوب ده تخرالر دولومی خرابه لرینی ، طاغیر
پاره لامشجه سنه طاش بیغینلرینی کوردکجه صوراسرافیل
چالتمش فقط بن ایشتمه مشم ظن ایدیورم . قلمه نک
ایچی برچوق مزارلرله دولمش . فقط اسملرینه خانه دیورلر .

پیشکاه عالیترینه

بك افندیمز حضرتلری

بزم اوشاق بنده کز استانبولدن عودت ابتدیکی صره
ده حق عاجزانه ده بقای توجهات دولتـلرینی خـبر
ویره شدی. او صره دهره ضان مناسبتیله قشله ده اطور مقدن
ایسه یینه اختلاطدن مجموع اولوق و حبس عسکری تحتند
بولنق اوزره بر اوه چیقـمـقـلـغـم جائز اولوب اولما دیغنی
حکومت محایه دن صور مشدم . ا کابر جواب کلیدی .
دیمک که رد اولونمش . . .

بو قدر حکمنز بر طلبک مقبول اوله مامـنی اوشاغث
افاده سنه منافض کوردیم . آنک ایچون بیاغی نیتمدن
نکول ایده جک ایدم . سو کر مینه دوشوندم . کندی
کندیته (بن برشی یازارم . بك افندی بو قدر سوابق
الفتله جواب ویرمز و یا خود بغیر حق بکا قیر یایرسه



طلبه‌سندن کردی زاده احمد رامزافندینت هم‌تبله مدارك
اولونوب تمیل اولوندی ، کندبسنی حسن شکرانله یاد
ایده‌رز .

۵ تموز ۱۹۰۸ مصر

دوقتو عبدالله جودت



دار آغاچه چکلیورلر . قونولوسلریمی ، سفیرلریمی ،
بونلری محافظه دن منع ایتمک شویله دوسون ابراز ایتمش
اولدوقلری حمایه مظلومین فضیلتلرندن دولایی کندیلرینی تبریک
ایده رتم ، دیور . ای مسلمانلر بو سوزی سویله بن حکمدار
بیرغ-یر مسلم ، بیر پروتستان ، او جنایتلری اوفضایحی
لایستانه ارتکاب ایدن عبدالحمیدلر ، محمد علی شاه لرایسه
کویا مسلمان در . مسلمانلر! سز مستحقه سکز ، بونلردن
اشعلرینه ده مستحقه سکز سزک سلاحکز بوفسه طبرنا
قلریکز ، دیشلریکز ده یوقی . بزلر قویون سوروسی
اولماسق اونلر گرک خونخوار اولاملزلر .

صددن حقیقدق . فقط فردوسی نک ، سمدی نک ،
حافظک عرفی نک وطنی کوزمک اوکنده یانیور . آلورلی
عرش ادراکی دوکیور ، بز بو مصیبتلری باشمزدن ،
باشمزله ، جانمزله وارمزله دفع ایتمه یه باقالی بز باشقاچاره
مز قالماشدر مسلمانلر !

••

کرك (رؤيا) نک ، کيرک (ماغوسه مکتوبی) نک نسخه
موجوده سی قالماشدی . اخوان حمیت دن و ازهر شریف

و خود بر ست در . ایسته بز شو - طر لری یازدیغمز
صیره ده بو متاعلردن بیریده (ایران) ده ایران مجلس
مبعوثاتی طوپه طوتیور ، یتش سکسان کزیده احراری
« شرابنهل » لرله پارچه پارچه ایدیور ، صاغ قالانلری
همان دار آغاچنه چکیور . انکلیز سفارتخانه سنه التجایه
وقت بولانلر آلچاق جلا دك آلچاق ساطورندن قووتولور .
پست شاه ، بلند قرال (نه دوارد) . انکلتره قرالی هند
ایمپراطوری قوجه انکلیز (نه دوارد) . شکایت ایدیور ،
« بن آنار شیتلری ترسیه ایتک ایسته یورم ، سفارتخانه
کزه مراجعت ایدیور لر . سفیر کزه امرورک بونلری
ساطورمک آلتنه قویسونلر « دیور . قوجه انکلیز
ماتنک شاهي قوجه « نه دوارد » ، انسان ، بویوک ،
یوکسک « نه دوارد » ، بزم عبدالحمید لرکیبی کوچوک ،
دنی ، پست و دون دکل انسان خدانما انسان اولان
« نه دوارد » جواباً قو ، دورمش اولان چلا دتاجداره :
« تعقیب ایدیوکیکیز کیسه لرک دیدیککیز کیبی اشقیبا .
آنار شیت اولدوقلرینی قبول ایتسهم بیله مادام که اونلر
بیر محکمه عادلده استنطاق و محاکمه دن کچیر یله کمترین

افادهء طابع

قوجه روما ايمپراطور لفنك عصر لرجه شوكت وشكوه
جهانگيرانه - نك سرماه سي اولان محبت وطنيه فضيلتني
تصوير وتبجيل ايدن [وطن] فاجعه سني يازديني وموقع
تماشايه قويدورديني ايچين اديب اعظمز نامق كمال بك
۳۸ آي ماغوسه قلعه - ننده حبس ايديلمس ايدى .
بو مکتوبى اوزمان ، رجال دوات دن يرينه يازمشدر .
خاندان عثمانى دنبيان وعموميتلى اعتبار لريله فرومايله لر
خاص حسنيات سفيله دن غيرى بير حسه آشنا بونونمايان
ظلامه سفليه نك حکم سوردوكلرى يرلرده . « شيخص
هابور » لرندن باشقا هيچ بير كيمسه نك ، هيچ بير شيك
سويلمه سي ، تبجيل اولونماسى . جاز اولاماز . اونلر
ايچين لازم اولان يالكلر « يادشاهم چوق ياشا ! » در .
وطنك . ملتك ياشاماسى اونلرجه هيچ معنا دكل در .
بونلر ادراكلرى بو درجه سفيل . نومرتبه ده كور





نامق کمال

ماغوسه مکتوبی

بردها تماشا سنه ساعت لرجه چالیشدم طبیعی موفق اوله دم .
فقط حالا عمر مک اک بیوک سرمایه صفاسی بو تماشا انک
تصورات روح پروریدو .

« نه یار جان ایمشین آم ای امیداسه تقبال »

« جهانی سنسین آزاد ایله یین بیک یأس و محنتدن »

« سنکدر دور دولت حکم کی دنیا به انفاذایت »

« خدا اقبال کی حفظ ایله سین مرد لو آفتدن »

صوک

مخاربه قاعده سی؛ مصونیت قوتیله بر سربستی مطاق
حاله کلمش، هر ایسته من خانه سنده ر تلغراخانه
بولندیریور. ایسته دیکی آدم ایله ایسته دیکی لسان و اشارت
اوزره تعاطی افکارده بر مانه تصادف ایتمه یور.

هرکس، ملتی ایچون وارینی تلف ایتمک حاضره فقط
ملتک هر درلو فداکارلقدن غناسی وار. هرکس؛ وطنی
ایچون فدای جانه. هیا فقط وطنک قربانه احتیاجی یوق.
ماحصل ابنای وطنت هر بری بر جهان قدر بویومش.
کافه سی طبیعت عالمه بتون، بتون تغلب ایتمش. امکان
داخلنده بر مطلب مشروع قالمش که بر فرد ایچون
تحصیانه اقتدار، فقود بولسون. عالم خیالده بر نوع لنت
ویا بر جنس کمال بولنیور که جهان شهوده میلی وجود
اولسون.

وطنک بو فیض عال، المانه نظر انداز افتخار اولدجه
حیرتمدن، مسرتمدن بیاغی غشی اولمشیدم.

اویقودن او خیالات روح پرور ایچنده اویاندم. او
درجه سودازده انبساط اولتم که تکررمنام ایله اعاده
رؤیا قابل اولورمش کبی ینه کوزلریمی قپایه رق بیشکام
نظرمیه چکیلان برده ظلام آره سنده. کوردیکم عالم کلامک

احاطه معلومانده بر آدم بر ملت، بر ملت ایسه بر عالم
قدر اقتدار کوسته ریور.

هر کس ابنای ماتی؛ توأمان ملاصق و خاک وطنی مسیره
مشترک عد ایتش، میلیون، میایون، طوپولانیورلر. زمانمز
ده سیاسیاتجه اخطرلی، حکمتجه اكدهشتلی عداوانان
مسائلی بی پروا مذاکره ایدیورلر، مساوات؛ معنای
حقیقیسنی افاده یه باش-لایه رق قابلیات افراد. عنان بعنان
دنیه جک درجه لرده مسابقه یه قالدشمش. اک وضع
اولانلر؛ اک شریف اولانلر ایله همقدر اولمق راده لرینه
کلدیکی حالده ینه اک شریف اولانلرک حیثیتی؛ تنزل ایتمک
دکل بالعکس رفعتیاب اولیور. حق تصرف؛ بر مرعیت
مطلقه بوله رق هر کس ملکنی کندی ایچون مخلوق بر
عالم دیگر قیناس ایتش. هر خانه ده بر عاتله نک هر درلو
احتیاجات و لذائذینی اسنحصال ایچون مکتب کبی،
دارالکتب کبی، نمونه خانه کبی، دستکاه کبی، مسیره کبی
اقتضا ایدن نایسانک کافه سی موجود بولنیور.
عبادک حرم بیوتی، خدانک بیت الحرمه منه یقین بر
مرتبه ده مقدس طوتولمش فسق و تعدی و ظلم و تغلب
آستانلرندن گذار ایده. یور.

قطعی تاثیر حکم شاهانه انفاذینه باشلامش .

اعضای جمعیتک اختلافت مطالبي : نعمات موسیقیدن
 متمزج بر آهنگ اتحاد حاصل ای دیپور . تصدیقاتنه طبعانی
 اختیار اولان قوای ذهنیه . منع تجاوزدن ماعدا هر درلو
 قیوددن . - مؤاخذات عقلا دن باشقا - هر نوع معارضدن
 مصون ایلمش ! ... هر کس هر کون بر فکر جدید پیدا
 ای دیپور .

تجارب واستدلالات حکمیه ایله حقیقتی ظاهر اولان
 افکار جدیده بک هر برندن بتون عالم انسانی مستفید
 ایده جک نیجه آثار بدیعہ میدانہ جیقیور . ضیا کبی اطرافه
 طاغیلدجه صفوت و اجالا بولمق و اوغرا دینی برلری
 بر حیات نایه دن بهره دار ایتک خاصه فیاضانه سنه ملک
 اولان مطالعات صادقہ مجالس الفته انحصار بلیه سنندن
 بتون بتون خلاص اوله رق ایکی الیه برایشی اولان
 هر بالغ رشید ایچون بر اصمه دستکاهی : ما کولات
 و ملبو اتدن مبرم احتیاجانندن معدود اولمش : بر خاطر دن
 گذار ایدن تصور . آرهدن ایکی کون کچمک مزین لا اقل
 بر قاچ میایون قوه مدرکه به انطباع ای دیپور .

بو واسطه ایله حاصل اولان تلاحق افکار سایه سنده

عائل باغلامش رهگذار تعدی به آهین سدلر ، سنکین دیوارلر چکمهکه ، مأمورین اجرایرینه کویا که بررملک مؤکل ؛ رسمی اباس حکومتله انسان قیافتمه تمثل ایتمش تحقیقی جنایت و قبایحده ، کراماً کاتبین ، ایله مسابقت ایتمکه چالیشیور .

فقط ؛ انتشار معرفت قوتیله ، قواعد حقوق ووظائف ؛ علوم متعارفه عدادینه داخل اولمش ، اخلاق ؛ تطهیر ضماژده هرکه ارادات جمعیتک آمال ذاتیه سندن زیاده شوق وانهماک ایله اجرایی متممات انسانییه ، ولذا ید حیابدن بیاید یرمک جهتیله ؛ نه قدرت تشریح وضعنه محتاج نظام ؛ نه تبعه قضا حقندن مستفید ایده جک مدعی ؛ نه مأمورین اجرا انقادو اولنه جق احکام بوله بیللیور . اصول مسؤلیت ، هر مأموره کوره قلمبنده برالهی محکمه سرائر آشنا پیدا ایتمک . هرکس اویقوزماننده خو بکاهنی بر مقبره سکون بیلهرک محاسبه نفسده فکر ووجداتی منکرینه قائم مقام عد ایدیور .

حریت — که روحک کافه ادواق و تبایلانته سائق استکمال و عمرک انواع آفات و احتیاجاتنه بدل تسلیمتدر — هر فردک افعالنده ، افکارنده ، نشر یاننده ، اجتماعنده

پادشاه لرندن زیاده لذت و رفاهله یاشایور!

اك ذكاسز صاییلان بر شا كردك محفوظاتی بوكون
اك متمدن بر پای تختك اك زنكین كتیبخانه لرینه سرمایه
افتخار اولان صنوف كالاته مقابل كلیور!

حاکمیت امت - که انسانی استقلال افعالنده بر درجه یه
قدر مادیاتك قوانین طبیعیه سنه بیله اتباعدن سر آزاد ایدن
ارادات اختیاریه متمماتنددر - مقتضیاتی کاملاً فعله
کتیرمش . هر کس کندی علمنده جهه اکیرلره غبطه
رسان اوله جق بر سلطت خاصه ایله منسوب اولدینی
جمعیتده كافة اوامر معتوله سنی انفاذ ایتدیکی ایچون هیئت
مدنیه هر جزئی بر باد شاهدن ترکب ایتمش بر وجودکی
کورینور .

قوای حکومت — که ماهیتنده ماث کی اوچ خط
استقامتدن مرکبدر — بد واحدنك پنجه نعلیندن
انتزاع ایدرك هر برتی آخرك تطاولنه حد تعدیل هر برتی
هیئت عمومیه نك تشکانه متمم اولمش . مبعوثان اهالی .
عدالت آخیه نك تطبیقاتندن همان همان بو کهنه جهان
ابتلایه دار محنت صفتندن بر شجر د نام استعدادی و بر مکه .
محکمه لر ، دیوان محشردن نمونه اوله بیله جیک بر شکل

نورانی مسکنلره باقدجه ممکن قدرتدن بیکارجه مهتابی، یوزبیکلرجه کهکشانی، مایونلرجه ییلدیزی جامع بر عالم دیگر پیدا اولمش قیاس ایتدم. رفته، رفته، یینه صباح اولدی. بنده او زمین عمرانه وصول بولدیم. کوردیم که هر مرحلهده، برکونه نسبت، بر قطعهدن معمور، بر عالمدن تروتلی شهرلر، هر ساعت باشنده شیمدیکی، شهرلردن، بیوک، کشورلردن محفوظ قریه‌لر، هر سوقاقده ییلدیکمز سرایلردن، زینتلی، قلعه‌لردن متین خانلر بولنیور.

تیمور یوللر، عادی جاده‌لر، نهرلر، جدوللر طمر قدر کثرتده و بر برینه کرفت بر حالدّه اطرافه یاییلمش وسائط حیاتی هر جهتّه جریاندم سرعتمیله ایصال ایدیور. مایه کی قعردریاده یوزر. طائر کی اوج هواده اوچار وسائط انتقال پیدا اولمش. ابنای بشر اجسام صلبه کی مایعات و انخره بی یا جمال تغلب ایدیور.

امتک جواهر طبیعت علی العموم پیشگاه استفاده سنه، سرائر حکمت بتون بتون کتیبخانه انتفاعنه دوکلش ایچیلرنده اک بدبخت عد اولونان بر فقیر زمانمک الک مقمدر

انجذابی ازاله ایدرک پیش نظرده شهر لرلیه ، سحر الرلیه ،
 نهر لرلیه . دریلرلیه بر کشور بیهمتا عظمت نمون اولمغه
 باشلادی .

دقتله باقدم : مکر او کشور - که بر خارقه مخصوصه
 ایله عوالم علویه دن نمونه عمران اولمق ایچون خاکه سوق
 اولمش بر دواتسرای روحانی ظن اولتوردی . - سرمایه
 وجودمن بر قبضه خاکندن عبارت اولان وطن مقدس
 ایش . شو قدر وارکه ایچنده مصنوعات بشریه دن مادی
 و معنوی موجود بیلدیکمز آتارک بیکده بری قالمش .
 یرلرینه خیالات شاعرانه ک غلیانی زمانلرنده عالم
 آصوره کوچ خطور ایدر نیجه بدایع قائم اولمش . وضع
 هندسیسندن ماعدا هیچ بر علامتدن او یرلرک ایچنده
 متعیش اولدیغمز ملک اولدیغنی ادراک ممکن دکدر .

وطنک بو عمران فیضافیضنی کورونجه سکائی . حیات
 ابدیه ایله مبشر بر عالم امکانه وصول بولمش قدر شوق
 و مسرتله او جانبه شتاب ایتدم . تقرب ایتدیکم صره ده
 هوا قراردی . فقط ملکک هر جهتی او درجه تنویر
 اولندی که شهر لرلرنده ، یولار لرنده ، سحر الرلرنده لاهه نثار اولان

ایله‌ری ! ایله‌ری ! ای ملت عالی همت که دارالسلام
سعادت شوکذرائی بر قاج کون اختیار مشاقه متوقف
اولان مضیق اضطرابک همان اوتنه طرفنده در .

بن نه تعریف ایدیم؛ اکر یککز تخم فیاض حیمتک خفا
خانه استقباله پرورشیاپ اولان نمره کالانی ایشته
کوزیکزک اوکنده طوریبور « دیدی .

خیال سرعتیسه ینه کلدیکی طرفه چکیله‌رک بر کره
سیاکیندی . صاریلدیغی بلوطدن صیریلدی ، وجودنی
آتشی قرمزی بر نورانی لباس ایله تر ایتدی . بوروندیکی
سحاب لطیف ایسه التده ینه اورنکه مائل بر علم شکلنه
تحول ایتدی که اورته سی . ملتک طالع اقبال و سیف
جلالندن نشان اولان نجم وهلال ایله تزیین اولنمش و
کنارینه ؛ کوموش تلرله

« ید حریتکدر رأیت اقبال عثمانی »

« بحمدالله ایریشدی دوراستقبال عثمانی »

باقی نقش ایدلمش ایدی . حیات پرورانکه نفیحه
صوری آکریران نسیمک خفیف هبویله رأیت ، موج
ایتدکجه کویا که هوانک تضییقی کره زمینی تصحیح ایله

حکمنی بوله رق وجود جمعیتہ حیات بحس اولہ حق !.....
 کرک غالبیت و کرک مغلوبیت حائندہ یزہ نتیجہ سی بولہ
 بر توفیق عظیم اولان مقصد مقدسک خدمتندن بیوک
 دیادہ نہ دولت ، نہ سعادت تصور اولہ بیایر ؟

کوچک بر عالم وسعتندہ ، نلی بر جنت قدرندہ اولان
 وطن سزکله بہامات ایدرکن سزوطنہ اولان خدمتکزله
 نہ دن افخار ایتیمہ جکسکر ؛ غیرت ! غیرت کہ شرق
 وغرب ترقیاتکزہ نظر حیرتله باقیور . جهان مدنیت ،
 میزان اعتدالی رزانت اقبالکردن بکله یور . معرفت ؛
 قلمکزہ ، ناموس مات ، قلیجکزہ ، همت ، فکر یکزہ ،
 حمیت قلیبکزہ صیفیندی .

باروقہ افکار یکزہ قارشی جهالت ؛ انفلاق صاحبه
 تصادف ایتش شپره کبی سرکردان حیرت اولہ رق
 اترافہ چارینمقدن پنجه همتکر آئندہ — تعدی
 جلاد آئندہ قالمش کرک حریجه دارکی — بر مستکره
 خرخره ما نوسیتله دندار کین کوستره کمن بشقه بر شیده
 متمدن اولہ میور . غلبه ؛ رایت عزیمتکزی تعقیب ایچون
 بر اشارتیکره باقیور . توفیق ازلی ؛ آغوش تلقیس — فی
 آجمش توجهکزی بکله یور .

هر نوع بدایع طبیعه ده ممتاز ایدن معطی ، حقیقینک نام
 فیاضنه یمین ایدهرم که اون ، اون ایکی سنه ایچنده گاه
 زنجیر اسارت دیدکلری اژدر هلاهل فشانک دندان
 تسلطندن . گاه حکم غالبانه اسمیله یاد ایتدیکلری پلنک
 عقورک دهان تغلبندن قوهٔ بازوی همتله اغتنام ایتدیکلر
 رزق کریم ترقی ، سزکده ناکزی ولی الاحسان انسانیت
 اولان مریبان اقوامک عنوان افتخاریله برابر اخلافک
 لسان تحمیدنده الی الابد مستقر ایده جکدر .

اعمارینه چالشدیفکزر شهرستان تمدن دها تأسیسنه
 یکی باشلامش اولمق جهتیه شمدیلک قبرستان کبی مخوف .
 طاش طوبراق کبی محقر کورینور . فقط بیلمز دکلسکزر که
 استقبالده نصل بر فردوس آباد سعادت اوله جقدر ؟

ماضی دوشونوبده شرم ایتیکز ! حاله نکاه ایدوب
 ده فتور کتیر میکز که زمانک آتی ایچون بسله یوب
 کلدیکی فیوضانک طریق عزمنی آچمقده و تسریع وصولنی
 آرامقده حق تقدم سزکدر . افعالکزرله نه قدر افتخار
 ایتسه کر سزادر . نهدن لایق اولماهین که یالکر نامکزر دکل ؛
 فکریکرده الی الابد بویویه جاک ، الی الابد روح الوقت

چهره لرزیدن . خون جوشان حمیت کبی حرارت حسیات
ایله غایان ایتمش بر رنگ جوانمردی کلفشان او اوردی .
جمله سنک دماغ ادراکی : انعطاف خورشید معرفتله
مهتاب کبی صاف ولطیف بر نور ایچنیده پار لایوب
طورییور . کافه سنک قلب حساسی . الهاب نائرة حمیتله
زمین کبی قوجه بر عالمه آنجق کنجایشنیر اوله جق
بر حرارت استیاب ایدیور .

هپسی بنیدن بیک قات زیاده بر خواهش ایله جوابه
حاضر لانتش . حریت ایسه اودلر با کوزلرینی بر میل
مشفقانه و طرز عاشقانه ایله اوفر قه صاحب وقاره عطف
ایده رک بر لطف غریب ایله نظر ایدردی که بولندینی
ادای دلنشین غائب ایتدیر مک خوفیله کیمسه فتح کلامه
قییه مازدی . نهایت ینه حریت سوزه آغاز ایدره رک :

« ای وطنک مراد مشخصی ! ملتک حامی نجاتی !
حمیتک سرمایه کالی ! حاکم مکافات هر ملالی ! آتینسک
رهنمای عز و اقبال اولان مسالک پروران حمیت !

دمین کاذب دیدیکم شهرت آنلره اضافه در .
اجدادیکزی هر درلو فضائل انسانیه ده . وطنکیزی :

سبحان الله العلی العظيم! مگر نه قدر مألوف حقارت ،
 نه درجه لرده اسیر عادت اولمشسکر ؟ ! . . .
 مرداك . لونداك . شجاعت ، حمیت ، فضائل ،
 مروت ، استحقار مشكلات ، استكبار دنیات . جرأت
 تشبث . اختیار مهالك ایله سرفراز اقوام عداولنان ملت
 سز میسکر ؟ نه کاذب شهرت لر . نه معنا سز دغدغه لر
 ؟ !

سوز بوراد لرله واصل اولوب ده ملت عالی شانك
 عنوان افتخاری لسان تزییف ایله یاد اولنمغه باشلاینجه
 . مشوقه سندن عقائد مقدسی علیهنده مقالات ایشتمش
 برسودازده کبی کو کلمده ایکی جهتله داغ اوستنه داغ
 آچیلماغه باشلادی . کندیمی بولندیغم وقفه تحیردن آلهرق
 مقابله عزمیله تمناک دوردینی طرفه امعان نظر ایتدم .
 کوردمه که که حریتک صاغ جانبنده برچوق وجیه ومکلف
 ذاتلر وار . برآزی سن مشیبه وارمش ؛ مولرندن . خیط
 الشعاع ذکاوت کبی قوه تجارب ایله رونق بولمش برنور
 سفید التماع ایدیور . برچوغی نوبهار شباب ایچنده هنوز
 تازه حیات ظهور ایله طراوتیاب اولمغه باشلامش .

نیجه بر بو ارتکاب ذلت ؟ تذللدن امید ایتدی بیکز فائده
 نهدر ؟ طوبراق دائما پایمال اولور . هیچ آووجنه آلوب .
 باشنه قویان وار میدر ؟ سوغلجان دائما یرلرده سورونور .
 هیچ برینی قالدیروبده قفسده بسله بن کورولمشمی ؟
 کیمک اتکنی اوپدی بیکزده آغز بیکز لذت بولدی ؟ کیمک
 آیاغنه قپاندی بیکزده باشکز کوکه ایردی ؟ دوداقلری بیکز ؛
 توزلو، توزلو چوقه لره بایشد قجه شکر می پیدا اولیور ؟
 یوزیکز نا تری، تری سختیانلره دوقوندوقجه بورنکزه
 مسک قوقوسیمی کلپور ؟ تظلم نامنه آغز بیکز دن چیقان
 کور دیانجی آهلی برینی کیم دیکله دی ؟ کرپه استرحام نامیله
 کوز بیکز دن دوکولن ناموس جوهر لری قاچ پاره ایتدی ؟
 نه وقته قدر معصوم چوجوق کبی ایسته دیککزی
 یاماد قجه آغلا به جقسکز ؟ معتوه اختیار لر کبی ایسته
 دیککزی حاصل اولمش ظن ایتدکجه سجده شکر ایدوب
 طوره جقسکز ؟

طوبراق اولینجه ذلیل اولدینه کزی آکلایه میبه
 جقمیدسکز ؛ روز کار طوبراغ کزی بر هوا ایدنجیه
 قدر هیچ بر صورتله علویت بوله میبه جقمیدسکز ؟

اولومدنی ؟ قورقونه وقت ایدی حیاتی موجب اولمش ؟
 اذیتدنی ؟ دنیاده کیسه زنجیر اسارتدن آغیر بر بار تحمیل
 اولمش ؟ اجدادیکز فضیلت بولنه اء-ءدم اولمش بر
 آدمک قانندن حاصل اولان لکه لری او فضیلتیه اتباع
 ایچون بر وصیتنامه عد ایدر لر دی . ایچلرنده حریت ،
 وطن ، وظیفه انسانیت او غورینه شهید اولانلر ؛ و بادن ،
 حامدن ، ورمدن ، نزولدن اولنلره غالب ایدی . سز ؛
 بو اسلاف پرستکه برابر نهدن او اثر حیتدن بو قدر تباعده
 چالشیورسکنز ؟

دنیاده هر نه درلو یاشانیورسه یاشانسون نتیجه سی
 اولوم اولیه-جقمی ؟ برده بقای نامی دوشونمک یوقمی در ؟
 « هوالموت فاخرما علا لک ذکره »

« ولم یمت الانسان مابقی ذکره »

بای حال اوله جککزی بیایرکن نه وقته قدر مزاره
 کیرمه مه یه چاره بولمق و اهمه سیله بیهوده یره طوبر اقلره
 سورونوب طوره جقسکیز ؟ عزرائل او کونده ده می
 طلب حیات ایله مرحمت دیننجیلک-کندن قورتولما یه
 جقسکیز ؟ . . .

لره باقك! اونلر صاحلرمدن زياده خاطر رباميدور ؟ ...
 عجائب دككي دركه بكا بر نكاه اتمكه تحمل ايده ميور .
 سگزده بو قدر اوققه دميري بوينكزده ، الكزده
 طاشيمغه تحمل ايده بيلورسكز ؟ عجا زنجيرك رنكي بنم
 چهره مدن كوزليدير ؟ بوقسه آنك آجي ، آجي صدامي
 قدر بنم سسمده لطافتمی يوقدر ؟

بنی روحكزه الله ويرمش! زنجيري جسمكزه انسان
 باغليور . بيله م كه قولك ظلمني حقك عنايته نصل
 ترجيح ايدر سكز ؟ بو طاشيديغكز زنجير ، اجدادكزك
 زور بازوسي ، اخوانكزك سي و اقداميله اوزه رينه
 كونش طوقونسه ارييور . روزكار اسسه ياره لنيور .
 سو دوكلسه ازيليور . بنم نظرمه تحمل ايده ميورده
 پارچه . پارچه داغلييور .

سز حالا اوني طلسمه يايلمش بر ازدرمي قياس ايدر
 سكز ؟ دائما وهمكزله مي مقيد اولوب قاله جقسكز ؟
 استقبالده ده مي الكزي ، قولكزي ساللايه رق بكا
 دوغرو شتابان اولوب كلامكه مقتدر اوليه جقسكز ؟ ...
 نيجه بر بومذات و جيات ؟ نهدن قورقار طورورسكز ؟

بویککزک برابری اولیور. سز حالادوغروجه دوروبده
کندیگزى قدیکز قدر کوسـترمکه مقـدر
اوله مدیکز .

سودیککز، بکندیکز اجدادیکز اکیلرسه خالقه
سجده ایتک و باخود قلیجه طیانتق ایچون اکیلردی.
سزک ایسه کاریکز، شیطاندن اشع بیلدیکز برطاقم
مخلوقاتک، عادت و یا منفعت نامنه آباغنی اویمک ایچون
سجده یه قیامتقن عبارتدر .

اجدادیکز مزارلرنده دوغرو یاتیسور! سز، دنیاده
بونی اگری کزیورسکز! مدینت؛ حیوانلرک اوک
ایاقلرینی ال یایغه، بلارینی دوزلتمکه چالیشیور. میموندن
انسان پیدا ایتک ایسته یور . سز؛ موجود اللریگزى
ایاق حالنه کتیزمکی، انسان ایکن میمون اولغنی التزام
ایدیورسکز! بویله اگری بو کریمی کیده جکسکز؟
بویکزه اولسون استقامت ویرمکه چالیشیه جقمیسکز؟
عقلکزه هیج بر وقت علویاته میل ایتیه جکمی؟ کوزیکز
دائما برمی باقه جق؟ . . .

نیجه بر بو پرستش اسارت! شو پارچه، پارچه زنجیر

یاد ایتسین ؟ اسمکزی یالککز مزار طاشلرندهمی براقه-
 جقسککز ؟ بر مزار طاشنک نقشلی نهایت یوزسنه دن
 زیاده سورمدیکنی بیلمزمیسککز ؟ او پرستش ایدرجه سنه
 سودیککز اسلاف کرامدن قاجنک مزارینی کوردیککز ؟
 کوردیککز مزارلردن قاجنده ییقیا مامش ، بوزولماش
 یارچه لاماش طاش بولدیککز ؟ خورشید معرفت
 مغربدن دوغدی . مدیت قدیمه نک صباح قیامتی
 یتیشوب کلیور . دمیر یوللر ؛ « دابة الارض » دن نشان
 ویریور . معارف ، بتون اسرار طبیعتی فاش ایدیور .
 تلغراف ، یرک طمرلرینی بوزیور . یکی سلا حاکم
 صداسی ، مسلط اولدینی دولتک باشنه صور اسرافیل
 حکمنی کوسترییور . حالامی او یویه جقسککز ؟ روز
 محشردهمی او یانه جقسککز ؟ ...

نیجه بر بو الفت سفالت ! بویککز ایکی قارش ایکن
 هیچ اولمازسه والده کزک قوجاغنده اوطور یردیککز ا
 شیمدی اوچ آرشون بوکس-لدیککز، ایسته ین باشکزه
 جیقبور .

باصدیغکز طویر اقلردن حاصل اولان اوتلر بو بویور .

بقیه جسمانیه لرین می طلب ایدرسکمز؟ مزارلرینه
 کیدیکز! آراییکز! باقالم چوریمش کمیکن باشقان
 بوله بیایرسکمز؟

انسانسکمز! انسان یتشدرمکه مأمورسکمز، او شهرتلی،
 او فضیلتلی کندیکزده، اولادلیکزده حاصل ایتمه
 چالیشکمز که سز، عوالم علویه به نظر تحسره باقهرق آنلرک
 حالنه عجز و مسکنتله حیران قاله جفکزه، آنلر، بو
 دنپای ندیده سزک کوستردیککمز علویته باقسینلرده عوالم
 علویه دن حالکزه، کالکزه متحیر اولسونلر، دوشونمز.
 میسکمز که سز، نه قدر اسلاف پرست اولورسه کز
 اسلافکمز قدرینی او قدر تنزیل ایدرسکمز؟ بو عالم، عالم ترقی
 ایکن اولادینی کندینه فائق ایده مهین پدولر ممدوحیه
 دکل، خیر ایله یاد اولنمه بیله لائق اوله مز.

نیجه بر بو خواب غفلت! بو قدر زمان در کوزی
 آچیق او بودیکمز؛ کوردیککمز رؤیالرک هانکیسی حقه
 اصابت ایتدی؟ یاشادینگکمز دن یاشامقدن بشقه نه
 قزاندیکمز؟ اسلافکزه مآثر جامله لری ایچون بو قدر تحسیر
 کوستریورسکمز! یا اخلافکمز سزی هانکی اثرلریکزله

بتوان ابنای عالم نظری استقباله دیکهش؛ کیردیی
 • سلکده متبصرانه دوام ایدوب کیدیور. سز - کویاکه
 بر یدغالبه بوینکزی لوتش ده آرقه کزه چویرمش کبی -
 ماضی به حصر نگاه ایتشسکز.

آیاغکزک باصدیقی یری کوزیکز کور میور. هر آدیم
 آندجه بر خطر گاهه دوشمه دن بر بولده بوریمه کز ممکن
 اولمیور.

دوشونکزرکه نظر، ماضی به معطوف اولماق لازم
 کلسه ایدی صانع حکیم آلت باصره نی آرقه ده یارادیردی.
 ماضی ده آرادیفکزر نه در؟ غائب ایتدیککزر عمری
 تحری ایدرسه کز هیات!....

زمانی کیم اعاده ایده بیلیر؟ عالمک دورینی عکسنه چویرمه
 کیم مقتدر اولور؟

اجد دیکزیمی ایسترسکز؟ آنلرک روحانیتی، علوی
 یدمشیتده اولدیغنی بیلکزمیسکز؟ قدرله می بنجه اشه -
 جککزر؟ شهرتلی می آراسکز؟ آندن ده دنیا ده اسکی
 پاچاوره دن یابلمش بر کاغذ اوزه رینه؛ ایسندن ترتیب
 اولنش بر قاج طماه مرکدن بشقه سزه عائد بر حصه
 وراثت یوقدر.

غریب خالدی که ایچکز دن کیملکه قونوشلسه یاری صحبتی
 خالدن شکایتدر، ینه هیج بریکز حالیکزی محافظه دن
 باشقا برشی دوشنمزسکز، ظاهر اولبه قیاس ایدرسکز که
 بو عالم حوادث سنزک ایچون بر مرکزسکون اولوب
 قاله جقدر. هیات! ...

دنیساده کوردیککز بو قدر احوالک هانکیسنده
 ثبات بولدیکز؟ مشهودیکز اولان بو قدر انقلاباتک
 هانکیسندن قبل الوقوع خبردار اولدیکز؟ هیج بریدر
 رحم مادرده بولنان اولادینک سمانی، اندامنی، ذکافی،
 اخلاقی کشفه مقتدر میدر؟ دکل ایسه بر عصر ایچون
 بطون ایام ایچنده محتفی اولان عصر مستقبلک طورینی
 تقدیر اتمک نصل ممکن اوله بیاور؟

نه وقت حال، ماضییه موافق ظهور ایتشدرکه
 مستقبلک حاله فطابقتنه احتمال ویر یاسین؟ خاطره کلز
 نه اوله حق؟ تصور دن کچمز نه لر کور یله جک؟! ...

« سبیدی لك الایام ما کنت جاهلاً »

« وَ یأتیک بالاخبار من لم تزود »

« وَ یأتیک بالاخبار من لم تبع له »

« بتاتا ولم تضرب له وقت موعده »

طبیعی بدن محدود در.

آزیاکنز! آزیباکنز! وجود لریکنزی زیر زمینہ کچیرمک
ایچون اوله بر تضیقہ احتیاج کورونیور.

نہ زمان انتہام حاصل ایدہ بیله جکسکنز؟ نہ زمان
سعادتکنزی دوشونہ جکسکنز؟ نہ زمان مرید و مختار
اولدیکنزی بیله جکسکنز؟ نہ زمان مرد اوله جقسکنز؟
نہ زمان قدریکنزی آکلایه جقسکنز؟

عالم بر کعبہ کماله دوغرو شتابان اولمش کیدیور، سز
ساکن اولدیکنز پرلری - شکارینی اغیاردن صافقان
سباع کچی - دیشلریکنزله، طرناقدریکنزله بواندینی
مرکزده توقیفه چالیشیورسکنز! ظن ایدرمیسکنز که بو
عجز و حقارتکنزله برابر مشیتہ غایبه ایدہ بیلورسکنز؟
امید ایلرمیسکنز که بو عالم دوار ایچنده حاکم بر دقیقه
سکون و ثباتی قابل اولور؟ کوزلریکنزک اوکنده جریان
ایدرب کچن هوا، دهسانکنزه بر نفس کیروب چیتقنجه
حال دیدیکنز دوره حیاتی، زمان عمریکنزدن تفریق
ایدرمک عدم آباد هیچا هیچه سوروب کوتورمکه اولدینی
ادراک ایدہ جاک قدر نظر بکنزده قدرت یوقیدر؟ بونه

دیدیککز بر آووج کمیک، وجدانکزی، کوکل دیدیککز
 بر پارچه ات. ناطقه کزی، دوداق دیدیککز بر قاج
 طمله قان آراسنده اسیر زندان ایدیورسکز! دیوارده
 کولکه کزی کورسه کز اعضا کزک هر بری بر باشقا
 یولده لرزه ناک اولیور.

تیره ییکز! تیره ییکز! اجزای بدنیه کزک تارمار
 اولماسی بویه بر اضطرابه لزوم کوسته ریر.
 ای مرتکبان هر مذلت!

حضرت رافع الدرجات جمله نی مراتب عز و ابجاله
 وصول ایچون تکلیف معنوی و هوای نسیمی کی
 مجردات و لطافتدن باشقا هر درلو بار ثقتدن بری ایتمش.
 سز، بیک مسکینک حقی، بیک مقبلک حقارتی کردنکزه
 تحمیل ایتکدن نفسکزی خلاص ایتک ایسته میورسکز!
 بو ضعیف وجودیکزله کره زمینی باشکزه، متاعب
 کائناتی آرقه کزه یوکلتمک ایسته سه لر قبولندن
 چکنم زسکز.

علی مراتبهم کوجو ککز، بیوککزه، اوده کندی
 بیوکنه اوموزلرینی رکاب تذلل ایتک آره کزده امور

وَ دنیویہ کزہ مدار منفرد بیلورسکز !

سورونیکز ! سورونیکز ! چوق سورمز کہ سزده
سوروندیککز یرلر کہی خاک اولورسکز ! . . .
ای تقید پرستان اسارت !

فعال لما یرید جمله بی حالتجه مرید ایتش . سز دائما
نفسکزدن اودتک نزعنی مراد ایدییورسکز ! پرستشکز
عادت ویا منفعت نامیله بویسکزده طاقیلان زنجیر اسارتده در .
بوزیکزی اوآشیمان طاهر آلاری ایدیرمق . باشکزده تپه
اوران مردار ، آیاقلری . یالامق کندیکزجه ملکات
راسخه دن اولمش .

چکیکز ! چکیکز ! تا که بویسکزده کی بارکران
سزکله برابر مزاره کیتسین . زیرا ولادیکز او قیدلره
تحمل ایده مز .

ای تذلل پروران حیات !

جناب خیرالما کرین انسانی هر نه فتنه به مبتلا ایتش
ایسه جمله بی تقدیر ایچون معیار عقله مالک اولدینی حالده
یراتش . سز موت قورقوسیه هلاک اوله حق بر حاله
کلورسکز ! حبس اندیشه سیله فکریکزی ، باش

صرف ایتدیکنز پارهیه تقابل ایتمز . وجودیکزی راحت
دوشکنندن دور ایتمه یکنز که لیال عدم کلوب چاتیور .

چوق زمان کچمیه جک که کوکلکنز میدان سعیه
حیقمفی آرزوایتسهده وجودیکزی تحریک ایدهمیه جک ،
کوزیکز آچیلحق ایستهسهده کوره میه جک ، فکریکنز
تحری حقیقته باشلاسهده برشی آکلامغه مقتدر اوله
میه جق ، یتاقلغکنز تیموردن اولسهده طوپراغه تحویل
ایده جک .

اویویکنز ! اویویکنز ! غفلت حیاتی ، خواب مماته
تبدیل ایچون بوندن قولای طریق یوقدر ! ! . . .
ای مالوفان سفالت !

عزیز ذوالجلال جمله بی دنیوی و اخروی هر
درلو سعادتیه مظهر اولحق استعدادیله خلق اتمش . سز ،
قارنکزی طویورمق ایچون اولادیکزی آج براقغه
توکل نامی ویریورسکر ! کاسه بلرحب الهی به مظهر
ایکن قوت لایموت ایله کچینمکی قناعت ظن ایدیور .
سکر ! انسان ایچون هر شیک سعی ایله حاصل اولدینی
محکمات ایله مبین ایکن سعیدن آل حکمکی مقاصد دینیه

« ای خوابیدگان غفلت ؟ ای مألوفان سرفات ! ای
 نقیدپرستان اسارت ! ای تذال پروران حیانت ! ای
 مرتکبان هر مذلت ! کوزلریکزی صباح محشرده می آچه
 جقسکز ؟ کرد نکزده کی قید اسارلی مالک حجیمه تسلیم
 ایتک ایچون می صاقلارسکز ؟ بر دقیقه صکره بقاسنه امین
 اوله مدینکز حیانتکز ایچون می الی الابد السنه نفرین
 عالمده نامکزی ابقا ایده جک قدر قورقارسکز ؟ چکدیککز
 بار حقارته میزان قیامتده ثقاتیکزی کوسترمک ایچون می
 تحمل ایدرسکز ؟ هیهات !
 ای خوابیدگان غفلت !

صانع قدرت آثار رحمتی تماشا ایچون نظر ویرهش .
 سز او مشرق حقیقتی ستر ایدیورسکزده خیالکزله
 ویاقولا غمکزله کورمهک جالشبورسکز ! کوزیکز آجیق
 ایکن نائم اولیورسکز ! قیاندجه عادتا میت حاله کلیور
 سکز ! ایچکزده اک تجربه لی بر پیرک فکر ونظری . ایکی
 کوزی آنادن دوغمه غایمل بر چوجفک رؤیاسی قدر
 حقیقته اصابت ایده میور . افکاریکزی او یاند بر مق ایچون
 اختیار ایتدیککز فدا کارلق جاشیریکزی بیقاتیق ایچون

لطیف ؛ فکریده خیالی، لوحهده تصویرینی تماشا ایده رک
جمال خاطر فرینه مقنون اولدیغم حریتک تمثال
سماویسیدر .

« نه افسونکار ایمشبین آه ای دیدار حریت »
« اسیر عشقک اولدق کرچه قورتلدق اسارتدن »
« سنکدر شمدی جذب قلبه قدرت ستر حسن ایتمه »
« جمالک تا ابد دور اولماسین انظار امتدن »

حریت ؛ جماعتیه صداسنی لایقیله اسماع ایده جک قدر
تقرب ایدنجه یوکسکجه برقیانک اوستنه چیققدن و
اطرافنده اولانلری بر نگاه غضب و تحقیر ابله ازدکن
صوکره بر صیحه زهره شکاف ایتدی ، ظن ایتدم که
« هر سمرودرنش بانک غضنفر میزند »

خیالی حقیقت بولمشدر ،

موجودلرک اکثری یانلرنده ییلدیریم باطلامش مرغان
دهشترده کییره قبانایلر . چیر پنغه باشلادیلر .
حریت ن جماعتک بو هول نامردانه سنی کورنجه -
بلوطدن هنوز قورتلمش برق چهنده کی - بر مجسم
هیجان آشین کسپلهرک دبدی :

صاربنماز کيسولرى اور بردى. ارسلان صاحنه بکزه دى.
جبهه سى پارلادى . بر نور آل ايچنده. قالدی ، قاشلىرى
بر درجه چانلدى که نظرلرده :

« عشوه طوتمش دامندن ، فتنه کيرمش آره به »

« کلمش ابرولرينه مستانه خنچر خنچره »

بيتنده اولان تصور شاعرانه يى تصوير ايدردى. کوزلى
نور نظرينک حدندن باقديني يرلره شراره صاجار کي
کورينوردى . بو حال ايله افقک منتهى اولديني طاغدن
قدم . قدم آشاغى اينه رک يانمزده کلمکه باشلاى .

بن ايسه گوکلده بو وجود روحانى به ر آشناللى . بر
انسيت حس ايدر ايدم . کندى کنديمه دير ايدم که بو
جهره . مطلقا بنم اول کوردیکم برسيمادو . ينه کندى
کنديمه دير ايدم که بو ، يابرى . ياملك اوله جق ! هيچ
احتمالى وارميدرکه آره مزده اولدن بر آشناللى بولونسون؟
بويله اطمشان وتردد دن مرکب پر حال ايله طرزينه ،
طورينه ، اندامنه . اطرافنه امعان نظر ايدرکن برده
کوردم که هر آديم آتدجه رهکندارينه پارچه ، پارچه بر
جوق زنجيرلر دوکولوب کليور. اوزمان بيلدم که بو جسم

کوروندی . کیده ، کیده قز دوغرولدی . ایچنده یاندینی
 بلوطی دیز قپاقلرندن کوبکنک اوستنه قدر وجودینه
 صاریندی . اوچنی صاغ اوموزندن آتهرق مملرینک
 آره سنه ایندیردی . کندی اوزون بویلی ، تندرست ،
 مردانه یاییلی بر قز ایدی .

بر نورانی جلانه ، بر حسننده کی طراوته باقیاسه بر
 باقشده کونش ، بر باقشده نوبهار انسان شکانه تمثیل
 ایتش ظن اولنوردی .

پنبه وجودینه طاغیلان صرمه صاچلری ؛ فجر
 اوزه رینه یاییلمش خیاط شهله دن فرق اولمازدی ،
 کوزلری ، هر باقشده کولکلرک اک مستور اولان اعماق
 خفاسنه کیرر ، تخری اسرار ایدر کبی کورینوردی .
 دهانته دقت اولنسه ، ایتسام صباح ، کردندن کوکسنه
 دوغرو نظر اولنسه ، عمود سحر جسمانی بر وجوده
 اطلاق اولنورمش دینیلوردی . ممدکل کویا که قرص قر
 ایکی یه بولنمش ده هر بری کوکسنک بر طرفه قونامشیدی .
 جسمی ، اودرجه شفاف ایدی که بوروندیکی بلوطک
 هر طرفندن عکس الوانی کورینوردی . بلوطه صارینیر

در مرده طاع پارچه سی قدر الما-لمر او بولش درونش
 نیجه بیک بهیمه شبتاب التماع صیغتمش ایدی .

صباحك فیضی بر درجده ایدی که انسان هر دقیقه
 بچدیکه گویا که وجودنده روحی بیوورمش کبی و حیاتی
 بدنندن طاشه-ه جق صورتده تزیاید ایدیورمش کبی بر
 حال حس ایدردی. گویا که حیات اجزای عالمک عمومنه
 سرایت ایتمش ایدی .

غنچه لر ، ببلل کبی دالدن داله او چارق شاقرداردی .
 سمندر ، کبوتر کبی هواده پرنده آتارق دم چکردی .
 اطرافمه باقدم : ابنای وطنک نصفندن زیاده سی اوراده .
 اجتماع ایتمش ظن اولنه-ه بیله جک قدر عظیم بر ازدحام
 موجود ایدی .

قدرتک بویله مافوق الطبیعه بر آرایش رنگارنگ ایله
 اظهار ابتدییکی بدیعه اعجازی تماشادن هرکس بر صورتله
 لذتیاب صفا ایکن افقده غایت خفیف بر آتشی بلوط
 پیدا اولدی .

آغر . آغر آچلمغه باشلادی . آره سندن بت پرستلر
 نظرنده « آلهة الحسن » اعتبار اولنه بیله جک بر نازنین

زده معشوقه سنك صاحبزاده بوروانسه ينه بو قدر
 صفا پرور بر اويقو كچيره بيلمك احتمالك خارجنده در .
 بر رؤيا كوردم اويله خياله بيك حقيقت فدا در . بك
 آرزمان سوردى ؛ اويله تماشانك هر دقيقه سنه بر عمر
 بشر قربان اولسون .

« اين كه مى بينم به بيدار يست يارب يا بخواب »

كويار صحرا ده ايتم . كوش هنوز افق دن چيقمغه
 باشلا دى . فقط ، ضيا سى بزم بيلديكمز كچي دكل مابع
 حالنه كمش ايدى . اوغراديني يرلى شعشه سنه
 غرق ايدر ايدى . الوان بزم كورديكمز كچي دكل كويا كه
 بر جوهر سيال اولمش ايدى . بر جسمه تعلق ايتسه
 ديهنه ميدانده كچي كورينوردى .

بر حالده كه ايكي اوچ دقيقه چركمز آغاجلردن ،
 چيچكلردن طاغلردن ، طاشلردن ، يرلردن ، كوكلردن
 نور آقغه ، رنگ ياغمغه باشلا دى . يار اقلر ، تلونده بر رابر
 سحر دن ، ميوله ، التاعده بر رنجم منوردن نشان ويريردى .
 تبه لرده ياريم آي بيوكلكنده اينجولر دلنمش ايچنده
 نيجه بيك مرغ بو قلمون رنگ آشان طومش ايدى .

طوروردی . قرانلق ، او قدر اوزادی که خاطر ،
اكتساب ابدیت ایتمه سندن اندیشه به دوشسه و یا خود
بو کیجه نك صباحی فردای قیامتدر ظن اولنسه روا
ایدی .

بن ایسه هنکامه نك اعصابه ویریکی اضطراب و
کوکله کتیردیکی انقباض ایله بتون بتون محروم آرام
اوله رق زمان فجره قدر لاینقطع اوطه نك ایچنده طولاً-
شور و هر ایکی دقیقه ده بر کره امری القیسک

« الا ایها اللیل الطویل الا انجل ،

« بصبح وما الا صباح منک بامثل ،

یتنی تکرار ایدر ایدم .

عاقبت یورغونلق وجودمه غلبه ایتدی . کوز
قباقلم - یاصدیه طیانمش خسته لر کی - طور دینی
یرده اوکنه ، اوکنه بیغلمغه باشلادی ، اوطه نك بر
کوشه سنه اوزاندم ، در حال اویومش قالمشم . آه او نه
خواب حیات افزا ایدی . ایکی یاشنده بر معصوم
والده سنک مه لرینه طیانسه و یا یکر می یاشنده بر سودا

چارپنہ چاغیلدیمی عیوقہ چیقاراق بر طرفدن دیگر
طرفه آقوب کچردی .

فقط مہتابک ظہوری دہ لمحہ بصرہ انحصار ایتدی .
بر آچلدی ، بر قیاندی ، بر داها کورونمہ سی میسر
اولدی

« فیکانہ برق تالق بالحمی »

« ثم انطوی فیکانہ لم یلمع »

آئی متعاقب اورتہائی آہ غریبانہ دن شدتلی شمشکلو، کریه
عاشقانه دن کثرتلی یغمورلر قاپلادی .

روزگار اسدکجه دهشتمده زلزله یی آ کدیرردی . کوک
کورله دکجه کوره زمین ایکلیور ظن اولنور ایدی .
شمشک چاقدکجه هر سحاب کثیف ، شعله فشان اولمش
برینار طاعی کبی کورینوردی .

بو عواصف طوفان انکیز یاریم ساعتدن زیاده سور
مدی . فقط ، کوره زمین - بر سیلاب عظیمک صدمه
شدتیه یرندن قوباراق کرداب خروشنه طوتامش بر
طاغ پارچه سی کبی - امواج ظلمت ایچنده یوارلانور

یوزیمی چویرر چویرمن کوزیمه . اعصابه طوقونه جق
قدر قوتلی . مملکتلر احاطه ایدم جک درجه ده . وسعتلی
بر عمود نورانی کوروندی .

دقت ایتدم مکرکه آفاقی، آشوب قیامتدن نشان ویره
جک بر فورطنه بلوطی قابلامش ! بدرمنور ایسه ید
بیضا کبی خارق العاده بر قدرته او عمان ظلمت
ایکی به بولمش . دکزه باقدم: هر موجنه بر خیل سیال
دینسه روا ایدی .

امواج دکل ، کویا که کردباد قیامت یکپاره یالچین
قیادن مخلوق اولو ، اولو طساغلیری بر لرندن قوبارمش
بر برینه چاربه ، چاربه ابعاد نامتناهی ایچنده سوروردی .
یاخودکه بر قوجه سنکسار زلزله یه اوغرامش متصل لرزه
ناک اولور ایدی .

عکس مهتاب دکل ، سانکه فلیکده کهکشان او هائلة
جهان آشوب ایله مرکزندن اوینایه رق او جبال سرکر
دان آره-سنه دوشمش ، نمایشی هر لحظه ده بر شکل
دیگر پیدا ایدم رک جالقانیردی . یاخودکه بر عظمتلی
هر شفاف اومپیج سنکستانه تصادف ایتمش چارپینه ،

نازه خون سیاهی بر دریای بیسکران شکنی آلمش ، و
امواج طوفان خروشله طاغری ، طاشلری احاطه
ایده رَك هوای ظلمه قارشی قبارمش قبارمش ده باغ-لا-
دینی شکل هائلده طوکه قالمش ایدی .

اطرافه باقمق ایسته دم- حالك دهشتیله نور بصر کیر
بکلردن آیریلغه جسارت ایده مزمش کبی- نظرم هیچ
برشینه تعاق ایلمیه مدی . بن ایسه یارب ! بو پرده ظلام
ایچنده عجبا قاج مظلومك قانی دو کولمورده سندن باشقا
کیمسه کورمیور ؟ قاج غدارك خنجر تعدیسنه صو
ویریاوردده سندن باشقا کیمسه بیلمیور ؟ قاج یتیمك
کوزلرندن اولوقلر کبی یاش آقیتدیریاوردده سندن باشقا
کیمسه واقف اولمیور ؟ قاج داد خواه ، ظالم آندن
فریاد ایدیورده سندن باشقا کیمسه ایشیتیمیور ؟ یوللو
بر طاقم قره ، قره خولیلرله مستغرق ایکن بردنبره
بر قیامت قوپدی .

یاننده اوطوردیغم نیچره ، - محصور بر قلمه نك کله یه
مقامت ایده مامش قپولری کبی- بر طراقه سامعه چاك ایله
آچلدی .

بر بهت و حیرت مستولی اولدی . بهایم . ایکله بهرک
مغار لرینه ، قوشلر چاغریشه رق یووالرینه چکلمکه
باشلا دیلر .

آردسی بر آز دها کچر کچمز قارنده . بر ایکی بلبل
نالنده دن . دریاده . بر قاج خواننده دن باشقا ایشیدیلر
فرد آفریده قالدی .

کوکلم . بو عاشقانه تماشالر ایله کندندن کچمش .
نظرم ایسه اطرافه مستولی اولان محیط ظلمتک اعماق
خفا سنده غائب اولمش کیتمشیدی . کیتدکجه ظامت بر
حاله کلدی که قرانانی ال ایله طومق قابل کبی
کورینوردی . سایه سنده اکلندیکم هر آتاج نظر مده
بر غول بیانی شکلنی باغلادی .

کویا که یر یوزی زبر زمینه کچمش و پاخود ظلمات
مقابر روی ارضه جیقمش ایدی . کویا که اولوم .
ماتم انوابنه بورونمشده میدانه اوغرامش ایدی . کویا
که ید قدرت شو بر آدوج خاکی عوالمندن آیرمشده
عدم آباد نسیانه آتمش ایدی . کویا که پنجه لر یله سیف
تعدی به صاریلان شهدای حریتک مردم جوشان اولان

دریا او قدر لطیف و را کد ایدی که اوزه رنده
 اولان اوفق اوفق موجهلر ؛ قویو یشیل بر چمنزاره
 قونمش بر بیاض کو کرچین آلابی ظن اولنور ایدی .
 هوا ، او قدر آهسته وزان اولوردی که یاراقلرک
 حرکتی ، جگر پاره سنک راحت اچون کیجه اویقو-
 سندن محروم اولمش بر شفقتلی والدهنک قلبی ، قلبی
 سویلدیکی نیلردن داغینیق ص-اچلرینه کلن اهتزازلر
 کبی فرق اولنور اولتماز درجه لرده ایدی .

بو حالد کوزلریمک نوری آزلمغه باشلادی ؛ تماشانک
 کوکله ویردیکی تعب سوداوی آتارندن ظن ایتدم .
 برده سهمایه باقدم که ، کونش - اقبالنک اک رونقلی
 زماننده دامان و کریبانی پاره لیه رق انزوا خانه عدمه
 چکینن فلک پروازان دولت کبی - اوزه رنده کی بلوط -
 لرینی بیرته ، بیرته مغرب اختفایه یوریدی . بری ،
 قبرستان فنادن نشان ویرر بر قوزقنچ طوپراق رنگی
 باغلادی . اطرافنده ، یتیملرک قانلی یاشندن نمونه
 اوله جق بر آتشی قزیللقدن باشقا بر شی قالمدی .

کیده ، کیده هر طرفه بر دهشت چوکدی . کائاته

بيك ايكي يوز سكسان طقوز سنه سي صفرينك
اون دور دنجی کیجه سی کورولش بر رو یادر

« بر دم غفلته بیلدک تا زوال علمی »

« عالم رو یاده چوق کوردک مثال علمی »

« خواب در نسبتله ماضی صبح استقباله »

« بویله تعبیر ایله مشلر در خیال علمی »

بر اخشام اوستی بوغاز ایچنده دریاه ناظر بر باغ
کوشکنه کیتمش ، غریبانه ، بچره نك گوشه سنه او -
تورمشیدم . خیالنه احوال عالم ، کویله بر غریب الم
کلدی . تنزه ایچون اطرافه باقدم ، کوردم که :

« یم اشک ادیبان کبی آهسته رو اولمش »

« باد . آم غریبان کبی غمکین و جگرگاه »

« اشجارده بر صوت حزین وار ابدی کویا »

« کویله کبی ایلرلر ابدی حسرت ایله آم »

(هاملت) نى متعاقب ، كتيخانه مليه ، الك نفيس
 و شايان بر كسوده اولاراق ، يد اعتمای مخصوصمزله ،
 تقديم ايدم جك در . كمال ، والد روحزدر ؛ مولود
 والدك وارث مشروعى در . كمال زاده بزی پروتستو
 ايدم جكسه بويورسون ؛ بز ملت باباسنك متروكائى ايتام
 روحنه تسليم ايتمكله اموال يتيمى ضياع دن و فائده سز
 قالمق دن قورناربيورز .

مارت ۱۹۰۷ مصر

دوقتور عبدالله جودت



ایمپراطور لنگزدن می و از کج رسکز ؟ دینلسه و بونلردن
 برنی غائب ایتمک ضروری اولسه ، بز هیچ دوشونتمکمزین
 هندستان ایمپراطور لغمزی ، « شکسپیر » ی حفظ ایتمک
 ایچین فدا ایدرز . (دیبور .

ادب و ادبانک بوقادار بلایغ بر صورت تقدیر و تقدیسنه
 آز تصادف اولونور .



نامق کالک عظمت روح و جلال افاده سی حقمنده
 اک اجالی بر فکر ویره بیلمکدن یک اوزاغز . اونک
 آناری اوقوماق ایله درکه حقمنده بر فکر صحیح ایدنیله
 بیلیر . هر فرصته حضرت کالک کالاتندن بحث ایده .
 جکوز . اوندن بحث ایتمک وطن دن ، فضیلت دن ،
 استقلال روح دن خلاصه کلام ، حقیقی انسانق دن بحث
 ایتمک دیمکدر .



کالک شهنامه آناری (جلان الدین خوارزمشاه)
 بوکه بر فاجعه در . (معلیمة اجتهاد) بونی ده شکسپیر

فقط کمالك شعر ندمه کی نازلک ، آتش مزاجلق زرده
 بونده !

کمال بك و پروان ذی فضیلتی اوپله بر یرده ، اوپله بر
 اداره آتنده یاشادیلر ، یاشیورلر که اونلرک سہی و اجتهاد
 لری زنجیر بند آیاقلرله قوشمایه بکزر . فقط ، اولسون !
 اولسون ! زنجیرلرک چیقاردینی شہانت اونلرک نرمین
 و نوار نفہات و صیحاتنه باشقا بر حکم و ہیبت و یرمک
 دن خالی قالمایور . بونلر آرسلان طبیعتلی ، شیر طینت
 قہرمانلردر .

زخمه دوش اولدجہ شیرک صولتی شدتله نیر !

حاصلی ، کمال بك ، بزم تورکیانک یاریسی در . تورکیا -
 نک تمامدن داها بویوک بر نصفی در : بو اوپله بر نصف
 کشورمزددر ، که استیلا ای جانب دن مصوندر . اجانب
 اونی استیلا ایتدیکی وقت کندیسی مغلوب و مستخر
 اولمش اولور . بز ، او زمان ، و ، آنجاق او زمان
 تأمین شوکت و استقلال ایدرز .

(قارایل) « آیین قہرمانان » عنوانلی اثر ندمه (بز
 انکلیرلر ، « شکسپیر » کزدن می یوقسه هندستان

اسانك قوه ناطقه به قهر مانلرك رستم لرك اعصاب اقتداريني
علاوه ايتديكنه قائل اولاجاغى كلير ، ديمكده نه قادر
اصابت تقدير كو ستر مشدر !

كالك

بايكي سوزان ايدر دقتله باص كيم راهك
قالبني آتمش اولوركن آشاردن بري ،

يتمده كي شدت خيال هر اسانده ، ادبياتي ، شعري اك
زياده متعالی اولان ملنلرك هانكي سنك اولورسه اولسون
آثار ادبيه سنده اندر كورولور . شيهدي به قادر منظور من
اولان اوج دورت اسانك اشعارنده ، بو وادي خياله
كالك بو بيته ، رقت وحدنجه ، يا قلاش اجاق يالكز بر
قطعه نخطر ايديورز كه فرانسه شاعر لرندن (شارل
بودلر) ك در ، Les Fleurs du Mal عنوانلي
مجموعه اشعارنده مندرج در . ايسته او قطعه شودر :

Comme un tout jeune oiseau qui tremble et qui palpite,
J'arracherai ce cœur tout rouge de son sein,
Et pour rassasier ma bête favorite,
Je le lui jeterai par terre avec dédain

هیچ شبهه یوقدر، که کمال بك آنك بویوك پادشاه لردن
 لایعد دفعه داها بویوكدر . چونكه بر قومك سیدی ،
 افندیسی کندیسنه خادم اولاندر . هیچ بر بویوك پادشاه
 — مدحت پاشا مستثنا، اونك مقام بانندی بام باشقادر —
 کمال بك قادار بزه ، شرفززه ، خادم اولمادی .

کمال اولماسهیدی ، شناسی اولماسهیدی بز ، دیلسز بر
 ملت قالیردق ؛ وطن نهدر ، وطن محبتی نهدر ، مدحت
 پاشا نهدر ، حریت نهدر ، عزت نفس ملی نهدر ، بو
 صمدانی ، بو خدا پسند هب بو شیلر نهدر بیله مزدك .
 ادبیاتك ، ادبانك شوكت الهیهسی . آكلاشیلدیورکه ،
 بی حد و پایاندر . کمال بكك ندای ایقاظی اوقادار نافذ
 و حکم پرورددر ، که تاثیر کبریا پسندی اینله ، شهدای
 حریتك ، مزارلرندن فیرلایاجاغی ، نعشلیری اوزره رینه
 قاپاتیلان قالین ، آغیر ، سرت طاشلیری باشلیریه قیراراق
 مزارلرندن فیرلایاجاغی ظن اولونور ! ابوالضیا توقیق
 بك ، او صناعتکار بدایع آفرین ، کمال ایچین « یا تحریک
 حمیت و یا تصویر نجات ایتك ایسته دیکی زمینلرده
 کوستردیکی شدت لسان و حدت افادهیه باقیلاجاق اولسه

جهانده استبداد . جهات . سفات زائل اولمايه باشلايا
 جاق در .
 كلك :

جهانده كنديني هر فرددن آچاق كورور اول كيم
 اوتانماز كندى نغسندن ده عار ايلر ملامت دن ،
 يتنده مراد ايتديكى معنا . ادب كله سندن بزم مراد
 ايتديكمز معنادر . بز ادبك بو دورلوه اوتانمايه حاصل
 ايدجكي . ايمه سى لازم كلديكى اعتقادنده يز .

(كتاب الاستبداد) مؤلف معظى « آلتيرهى » نك
 (حكمدار و ادبيات) عنوانيله تور كجه به ترجمه و طبعي
 اكال ايتديكمز واجب المطامه كتابنك تبعنندن ،
 ادبك وظائف و مرتبه سنده كى عظمتك عظمت و
 وظائف تاجداره نه قادر فائق اولديني آكلانيلير .
 ابدت مكان كلك بك ادبك اك صاف و بلند معناسيله
 اديب اولديغندن در . كه

ميرايم رجا و خوف دن غنمده على در
 وظيفهم منفعتدن . حقم افراض حكومتدن .

نامق کمال

تورکيا ادبیاتنک بانیسی دکلسه ده مجددی ، محیسی
دینلمه یه لایق ادیب شاعر من شهه سز کمال بک مرحوم
در .

کوکل ، اهل قلمک یالکز قلماً ، قولاً دکل ؛ فعلاً ،
معامله ده ادیب اولماسنی ایستر . شهه سز ، فعل ادبی ،
قول ادبی یه مرجح در . (رؤیا) اسمیله مشهور عالم
اولان کوجوک بر اثر عظیمی مطالعینه عرض
ایتدی کمز ادیب ، قول و فعلی محض ادب اولان نادر
و معظم ادبامزدن در . اونک لاعلی التعین هر اثری مفید
و ادب آموزدر . ادب ، نه دیمک در ؟ ادبک ، اک مهم
معناسی ، بزجه ، انسانک کندی کندیسنه تعظیم و
حرمت ایتمه سی ، و کندی کندیسنی حقیقه شایان
حرمت قیاماسی در . ادب ، بو معنای بلندیله جماعاتک
و افرادک قلوبنه کافی درجه ده نفوذ ایتدیکی کون ،

PL
248
F47.93
1973

017704

کتابخانه اجتهاد عدد ۱۳

نامق کمال

رویا

و

ماغوسه مکتوبی

فی ۱ فراتق

مصر

مطبعة اجتهاد

۱۹۰۸

PL
248
K45R8
1908

Kemal, Namik
Rü'yā va maghūsa maktübī

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
